TENDED LEVEL OF STUDY  Institution  ADDRESS  AMINEER SPONSOR CODE  NATIVE LANGLAGE  AMINEER SPONSOR CODE  NATIVE LANGLAGE  1 2 0 0 1 2 0 0 1 2 0 0 1 1 0 0 0 0 0 0		FIGN LANGUAGE										
TERES OF NATURE AND STATE OF THE STATE OF TH		600	of a final section of the	XXXX	XX	Month	/Day/Year		Topos Topos Topos			
THE NOT OFFERED ON THE SCORE STATE. OR PROVINCE  COUNTRY  MALE S ADDRESS.  CASTILLO JUAN CARLOS PASALE ANGELICA 396 VIAN DEL MAR CHILE  SPONSOR CODE  1 REASON DERRESTATION DESCRIPTION NAME OF COUNTRY ON DESCRIPTION NA			Month Year TEST DATE	57 10 10		10×15; 6 0	CHECK TAIL	100,000				r tour i
TENDE LANGUAGE  THE STORE  NUMBER  PONSOR CODE  NATIVE LANGUAGE  1 2 0 1 2 0 0 1 1 2 0 0 0 1 1 2 0 0 0 0	TEST OF WRITTEN E	THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T	Q722	CODE		NAT	IVE COUNT	RY				
21433 0722 3646137 CASTILLO JUAN CARLOS PASAJE ANGELICA 396 VINA DEL MAR CHILE  10 EPEL  NAME OF COUNTRY SUBMA PASSON TO THE DEPTH OF THE PROPERTY OF THE PROP	WE NOT OFFERED ON THIS TEST DATE.	TWE SCORE				NATI	VE LANGUA	- 1		Y		
21433 9722 3646137 CASTILLO JUAN CARLOS PASALE AND Leguing - P.D. Bet 1911 - Princete, NJ 6864-1913 - UPA ** * EXAMINEE'S ORIGINAL SCORE RECORD ** *  CORE REPORT REQUEST FORM  DECLUSES THE SCORE WHISE THE STEAM ENGINEERS OF STEAM OF STATE OF STUDY  CORE REPORT REQUEST FORM  DECLUSES THE SCORE WHISE THE STEAM ENGINEERS OF STATE OF STATE OF STUDY  ADDRESS  CORE REPORT REQUEST FORM  DECLUSES THE SCORE WHISE THE STATE OF STATE	AMINEE'S ADDRESS:					1	REASON	trade and		M		
VINA DEL MAR CHILE  To English as a Foreign Language    P.O. Box 8181 - Princeton, NJ 0864-1481 - USA  ** * * EXAMINEE'S ORIGINAL SCORE RECORD    ** * * * *  ERE. Before completing the Score Report Request Form, read the directions on the back.  COTT  Chack the appropriate box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box to show the number of reports you are requesting and the box of sandcard annotation from the sandcard annotation and the properties of the sandcard annotation and the properties of the sandcard annotation and the sandcard annotation and the sandcard annotation and the sandcard annotation and the sandcard above, print your family name (surname), given name, then middle name if you have one. Leave a blank box between names.  Print your family name (surname), given name, then middle name if you have one. Leave a blank box between names.  NAME  Print your family name (surname), given name, then middle name if you have one. Leave a blank box between names.  NAME  Print your family name (surname), given name, then middle name if you have one. Leave a blank box between names.  NAME  Print your family name (surname), given name, then middle name if you have one. Leave a blank box between names.						DEGREE	TAKING 1	AKEN			Man	
CHILE  TOPE  ** * * EXAMINEE'S ORIGINAL SCORE RECORD * * * *  ERE. Before completing the Score Report Request Form, read the directions on the back.  ** * * EXAMINEE'S ORIGINAL SCORE RECORD * * * *  Check the appropriate box to show the number of reports you are requestly and the bye or service you desire the state of request by our are requestly and the bye or service you desire the results of request by 10Ft. The service is a state of the report and	CASTILLO JUAN C	CARLOS	0					jv	w p	11/1	6 V	
TEMPLE LEVEL OF STUDY  INSTITUTION  ADDRESS  Print your familing address has shanged aince the test date tests are are no changes.  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  CCUTTON  ***  ***  ***  ***  ***  **  **  **				. 70		OR IDEN	TIFICATION		HIL	210-	<u> </u>	1124
Before completing the Score Report Request Form, read the directions on the back.  City  Core Report Request Form  (incluses two shows the number of reports you are requesting and the type of service you desire	t of English as a Foreign Language •	and the second s				FICATIO	N DOCUMEN	п	0.612	.714	-	
TENDED LEVEL OF STUDY  If Undergraduate 2 Graduate  Trunder Tender Tende		* * *	EXAMINEE'S	ORIGINA	L SCOR	RECO	RD *	* 1	+			م
CORE REPORT REQUEST FORM  (INCLUDES TWE SCORE WHEN TWE IS ADMINISTRED)—  OWNS MORE THAN THE IS ADMINISTRED ONE WHITE IS ADMINISTRED ONE WHEN THE IS ADMINISTRED ONE WHEN T	Before compl	eting the Sco	re Report	Reque	st For	n. rea	d the	directi	ons on	the	back.	CUT
Check the appropriate box to show the number of reports your desire.    Country   Coun												
COUNTRY  CODE REPORT REQUEST FORM  (INCLUDES TWE SCORE WHEN TWE IS ADMINISTERED)  (INCLUDES TWE SCORE WHEN TWE IS ADMINISTERED TO AD								Mailed	two weeks aft	E	1 2	3 4
CORE REPORT REQUEST FORM    (INCLUSES TWE SCORE WHEN TWE IS ADMINISTERED) —   ores more than two years old cannot be reported or verified   Credit Card Expiration Date					harmed .	-	nerican Expres	s or after	scores become	FOEFL,	\$11 \$22	\$33 \$44
TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)  I Undergraduate 2 Graduate YOUR SIGNATURE  Print your mailing address hes hanged since the test date was a blank box between names.  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  COUNTRY  CASTILLO JUAN CARLOS  11/30/73 MAR 98 Q722 ETS USE ONLY Month/Day/Year TEST OATE OF TRUBE IN THE SCORE SET STATES OF THE STORE			RM	ur card numbe	r and expiration	date.	tal b	RUSH	SERVICE	dave	1 2	3 4
ADDRESS  CASTILLO JUAN CARLOS  INSTITUTION  ADDRESS  INSTITUTION			rified	Expiration Date	<u> </u>			after red	ceipt of reques or after scores		\$31 \$42	\$53 \$64
TENDED LEVEL OF STUDY	REGISTRATION				/onth/Day/Ye	ear Mo	onth Year	Q722 CENTER	- dvandsie.	ETS US	E ONLY	M el
TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)  I authorize ETS to release my TOEFL and TWE scores, under the conditions set forth in the Bulletin of Information for TOEFL, TWE, and TSE, to the institutions designated above.  YOUR SIGNATURE  Print your family name (surname), given name, then middle name if you have one. Leave a blank box between names.  Print your family name (surname), given name, then middle name if you have one. Leave a blank box between names.  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE	softent out in Pilita provin	a auchoritani erak	n as of Vine e	name   [		NSTITUTION		1977		Silver St. St. St.	10 100	
TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)    1	NSTITUTION	ADDRES	S. Mary Company	<u> </u>	10 18 0 00 7 5 6 0 00	CODE	<u>u den in</u>	NAMI	E OF DEPAR	TMENT	1190	CODE
I authorize ETS to release my TOEFL and TWE scores, under the conditions set forth in the Bulletin of Information for TOEFL, TWE, and TSE, to the institutions designated above.  1 Undergraduate 2 Graduate YOUR SIGNATURE  Print your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the boxes provided. Use English etters. Leave a blank box after each complete number or word. Leave blank if there are no changes.  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE			1			last ret		100		200		882 V T
TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)    I   undergraduate   2   Graduate   YOUR SIGNATURE	Santal Administration	Sie de la restanción de la s										Date of the second
TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)    1	الله المعالم ا المعالم المعالم المعال	one of establishe as a second	Brate organis and acti Cristal real years in	401 84% 1 116 9	and a state of	lead :		ett :	ing green			Second Control
Information for TOEFL, TWE, and TSE, to the institutions designated above.    1		in on establish on 17 fr monthly octor in the entire of the monthly southern on the s	hos ogranik en krijel ben in a ne krijel ben in a 13. diser og d	100 mm	and the state of t	leath :		Russia wa	S of S	oth-i-e		
1 Undergraduate 2 Graduate YOUR SIGNATURE  Print your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the lookes provided. Use English etters. Leave a blank box fifter each complete number or word. Leave blank if there are no changes.  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE  COUNTRY	S. (21 orle perce) in principal section of the percent of the perc	Committee of the commit	Special organization of the control of the control of the control organization of the control organization or	ANTERIOR STATE		lead :		The Land	The small	oth-L. s.		
f your mailing address has shanged since the test date ndicated above, print your family name (surname), given name, then middle name if you have one. Leave a blank box between names. NAME    NAME	TENDED LEVEL OF STUDY	I autho	orize ETS to release	my TOEFL	and TWE see	l l	the condition	ons set forth	n in the <i>Bulle</i>	etin of	A Man	
country  Triff your family name (surhame, given hame, then middle name if you have one. Leave a blank box between names, name and new address in the boxes provided. Use English etters. Leave a blank box between names are no changes.  MAILING OR STREET ADDRESS  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE	TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)	I authorm	orize ETS to release ation for TOEFL, TV	my TOEFL	and TWE scc to the Institu	res, under	the condition	ons set forth	n In the <i>Bulle</i>	71.12	ak ele s ak esfu	
country  Triff your family name (surhame, given hame, then middle name if you have one. Leave a blank box between names, name and new address in the boxes provided. Use English etters. Leave a blank box between names are no changes.  MAILING OR STREET ADDRESS  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE	TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)	I authorm	orize ETS to release ation for TOEFL, TV	my TOEFL	and TWE scc to the institu	ores, under	the condition	ons set forth	n in the <i>Bulle</i>	71.12	DATE	
Doxes provided. Use English efters. Leave a blank box after each complete number or word. Leave blank if there are no changes.  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE  COUNTRY	TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)  1 [ Undergraduate 2	I autho	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			
After each complete number or word. Leave blank if there are no changes.  MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE  COUNTRY	TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)  1	I autho	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			ames.
MAILING OR STREET ADDRESS  CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE  COUNTRY	f your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the poxes provided. Use English	I autho	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			ames.
CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE  COUNTRY	TENDED LEVEL OF STUDY heck one.)  1 Undergraduate 2  If your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the boxes provided. Use English etters. Leave a blank box after each complete number	I autho	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			ames.
CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE  COUNTRY	theck one.)  1 Undergraduate 2  If your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the boxes provided. Use English etters. Leave a blank box after each complete number or word. Leave blank if there	I autho	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			ames.
CITY, STATE, OR PROVINCE  ZIP/POSTAL CODE  COUNTRY	f your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the boxes provided. Use English etters. Leave a blank box ofter each complete number or word. Leave blank if there	I autho	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			ames.
ZIP/POSTAL CODE  COUNTRY	f your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the poxes provided. Use English etters. Leave a blank box offer each complete number or word. Leave blank if there are no changes.	Print your family	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			ames.
COUNTRY	f your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the poxes provided. Use English etters. Leave a blank box offer each complete number or word. Leave blank if there are no changes.	Print your family  NAME	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			ames.
the state of the s	theck one.)  1 Undergraduate 2  If your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the boxes provided. Use English etters. Leave a blank box after each complete number or word. Leave blank if there are no changes.  MAILING OR STRE	Print your family NAME	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	/e. H	of the fi			ames.
the state of the s	theck one.)  1 Undergraduate 2  If your mailing address has changed since the test date indicated above, print your name and new address in the boxes provided. Use English letters. Leave a blank box after each complete number or word. Leave blank if there are no changes.  MAILING OR STRE	Print your family NAME	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	ve one. Le	pave a blan			ames.
trast	ITENDED LEVEL OF STUDY Check one.)  1 Undergraduate 2  If your mailing address has changed since the test date indicated above, print your name and new address in the boxes provided. Use English letters. Leave a blank box after each complete number or word. Leave blank if there are no changes.  MAILING OR STRE	Print your family NAME	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE	my TOEFL VE, and TSE,	to the institu	utions desi	gnated abov	ve one. Le	pave a blan			ames.
57549-09872.TELA05.AFP-4/22/8	theck one.)  1 Undergraduate 2  If your mailing address has changed since the test date ndicated above, print your name and new address in the boxes provided. Use English etters. Leave a blank box after each complete number or word. Leave blank if there are no changes.  MAILING OR STRE  CITY, STATE, OR	Print your family NAME  RET ADDRESS  R PROVINCE	orize ETS to release ation for TOEFL, TV SIGNATURE name (surname),	given nam	e, then mic	idle name	e if you ha	ve one. Le	pave a blan	k box be	atween n	

EXAMINEE'SSCORE RECORD

3646137 REGISTRATION NUMBER

CASTILLO JUAN CARLOS
NAME (Family or Surname, Given, Middle)

## TEILNAHMEBESTÄTIGUNG

Herr **Juan CASTILLO** aus Chile, hat beim Berliner Carl Duisberg Colleg erfolgreich an folgendem Kurs teilgenommen:

Kurs:

Praktikumsbegleitender Kurs

**Deutsch als Fremdsprache** 

Termin:

November 1999 bis Juni 2000

Ort:

Carl Duisberg Haus, Lützowufer 6 – 9, 10785 Berlin

Berlin, im Juni 2000

Carl Duisberg Colleg - Berlin Gemeinnützige Gesellschaft mbH

Roland Ströker Collegleiter Gisela Mann-Wolf

Dozentin

#### Bezirksamt Wedding von Berlin Abteilung Jugend, Bildung und Kultur - Volkshochschule



Bezirksamt Wedding von Berlin, Müllerstraße 146/147, 13344 Berlin (nur Postanschrift)

Herr Juan Carlos Castillo Genter Str. 53 b

13353 Berlin

Haus der Volkshochschule Antonstr. 37, 13347 Berlin Telefon (030) 45 75 74 30 Telefax (030) 45 75 74 33

Geschäftszeichen

Bearbeiter/-in

Zimmer

Tel.-Durchwahl (intern 931)

Datum

Jug IX 504

Hr. Weiß/-cos

111

4575-7414

31.05.2000

#### **Teilnahmebescheinigung**

Hiermit bescheinigen wir, daß Herr/Frau <u>Juan Carlos Castillo</u> , wohnhaft s.o., nachfolgend aufgeführten Deutschkurs regelmäßig besucht hat:
Kursnummer_F 4.605 TitelGrundstufe 2B
vom18.01.2000 bis28.03.2000
mit insgesamt80 Unterrichtsstunden.
Eine Übersicht über den Kursaufbau Deutsch als Fremdsprache findet sich auf der Rückseite dieser Bescheinigung.
Volkshochschule Wedding

i.A.

Bezirkeam Wedding von Ber'in Abteilung Volksbildung
- Volkshochschule Antonstraße 37, 13347 Benin
Telefon: 45 75 74 30
Fax: 45 75 74 33



### **International House Berlin PROLOG**

Hauptstr. 23/24 • D-10827 Berlin Tel.: 0049 30 7811076 • www.prolog-berlin.com



### **SPRACHZEUGNIS**

language certificate

DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE

German as a foreign language

NameJUAN CARLOS CASTILLO VALENZUELA name
geboren am <u>30.11.1973</u> born
hat in der Zeit vom 04.10.2005 bis 21.10.2005 attended from until
einen Deutschkurs auf dem Niveau B1 (GRUNDSTUFE III)  a German course  B1 (basic level III)
mit insgesamt Unterrichtsstunden erfolgreich absolviert.  with lessons.
Gesamtbewertung:SEHR GUT overall mark
Berlin, 21.10.2005
Felix Breitkreuz

Bewertung: Grading:

Fachbereichsleiter Director of Studies

> sehr gut very good

gut good genügend satisfactory ungenügend unsatisfactory 2Uk12H

**VOLKS**носн-SCHULE MITTE

Bezirksamt Mitte von Berlin

Linienstraße 162 10115 Berlin Telefon (030) 28 52 89 11 Telefax (030) 28 52 89 12

Herrn Juan Carlos Castillo Valenzuela Genterstraße 53 B

13353 Berlin

30.05.2000 Datum:

Die VHS-Mitte Berlin-Mitte

bescheinigt

Herrn Juan Carlos Castillo Valenzuela

e regelmäßige Teilnahme am Seminar/Kurs (Kurs-Nr. GF4.717) Deutsch als Fremdsprache Grundstufe IIIB

Kursbeginn: 27.03.2000

72.0 18 Tage UE: Kursdauer:

Themen: Sprachliche Konventionen, Feste und Einladungen, Technik und Gebrauchsanleitungen für Geräte, Geschichte und Kultur, Prüfungen und Prüfungsangst. Grammatik: Konjunktiv I, Funktionen von "es", trennbare und untrennbare Verben, Attributive Partizipien, Verbformen Indikativ und Konjunktiv, Plusquamperfekt, Präpositionalergänzung. Lehrbuch: Themen neu 3, Hueber Verlag

10115 Berlin, 30.05.2000

Bezirksamt Mitte v.Berlin Berlin-Mitte

VOLKSHOCHSCHILLE Linienstraße 162 • 10115 Berlin Tel.: 28 52 89-11/Fax: 28 52 89-12

Kursleitung Martina Arend

Verkehrsverbindungen:

U-Bhf. Rosenthaler Platz (U8; Bus 340; Tram 6, 8, 13, 53) S-Bhf. Oranienburger Straße (S1, S2; Bus 157; Tram 1, 13)

U-Bhf. Oranienburger Tor (U6)

# CERTIFICADO





Arlegui 263 Of. 701 Edificio Gala Casilla 979 Viña del Mar

Tel. : (32) 46 51 24 Fax : (32) 46 51 82

www.goethezentrumvinadelmar.cl

El Instituto Chileno-Alemán de Cultura Goethe – Zentrum Viña del Mar certifica que el señor *Juan Carlos Castillo* es alumno regular de nuestra institución durante el primer semestre del presente año comprendido entre el 21 de marzo y el 25 de Julio de 2005.

El señor Castillo participa en el curso de alemán "Mittelstufe I" (Nivel intermedio 1), correspondiente al nivel B1.2, del Marco de Referencia del Consejo Europeo.





Marcela Miranda Brahim Directora Ejecutiva

Niveles de competencia lingüística del Goethe-Zentrum Viña del Mar según el Marco de Referencia del Consejo Europeo.

Viña del Mar, 22 de Julio de 2005









# **BESTÄTIGUNG**

Arlegui 263 Of. 701 Edificio Gala Casilla 979 Viña del Mar

Tel. : (32) 46 51 24 Fax : (32) 46 51 82

www.goethezentrumvinadelmar.cl

Zentrum Goethe -Das Viña del Mar wunschgemäß, dass Herr Juan Carlos Castillo im ersten Semester 2005 (vom 21. März bis zum 18. Juli) an dem Deutschkurs "Mittelstufe I", entsprechend dem Niveau B1.2, teilnimmt.



Marcela Miranda Brahim

Sprachkompetenzniveaus des Goethe-Zentrums Viña del Mar nach dem "Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen"

Grundstufe I - II : A1 Mittelstufe I – II : B 1.2 Grundstufe III - IV : A2 Mittelstufe III - IV : B2 : C1 Grundstufe V - VI : B 1.1 Mittelstufe V - VI Oberstufe I - II : C2

Viña del Mar, den 27. Mai 2005

#### Humboldt-Universität zu Berlin Zentraleinrichtung Sprachenzentrum



## Leistungsnachweis

Herr Juan Castillo

aus Chile

geboren am 30.11.1973

hat vom 24.04.2006 bis 22.07.2006 an einem Sprachkurs teilgenommen.

Sprache: Deutsch als Fremdsprache

Kursbezeichnung: Grammatik C 1

Gesamtnote\*): 3,0

Studienpunkte/ECTS credit points: 2 (two)

Kursstufe: Kurse für Fortgeschrittene

Humboldt-Universität zu Berfin

ZE Sprachenzentrum

Abt. Deutsch als Fremdsprache

Sitz: Dorotheenstr. 65

Unter den Linden 6

10099 Berlin

Berlin, den 12. Juli 2006

Unterschrift der Lehrkraft:

Gaedigk